



SOLARLEUCHTE | SGL 200

Luci solari

Napelemes lámpák

Solarne luči

Solarna svjetla

Bedienungsanleitung

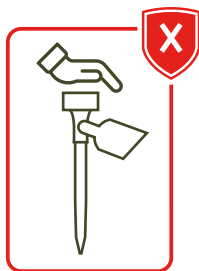
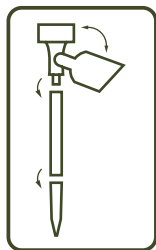
Manuale d'uso

Használati utasítás

Navodila za uporabo

Korisnički priručnik

IP44



www.nabo.at

SO FUNKTIONIERT DIE SOLARLEUCHTE

Tagsüber wandelt das Solarmodul Sonnenenergie in elektrische Energie um und speichert diese im Akku. Sobald es dunkel ist, schaltet sich automatisch die Leuchte ein. Die Laufzeit der Leuchte hängt von Ihrer geografischen Lage, den Wetterbedingungen und der saisonalen Verfügbarkeit von Licht ab.

INHALT

4 solarbetriebene Scheinwerfer

AUFSTELLUNGORT WÄHLEN

Der ideale Standort für die Solarleuchte ist im Freien an einem Ort, an dem das Modul mindestens 8 Stunden pro Tag direkt von der Sonne beschienen wird. Schattige Orte beeinträchtigen die Akkuladung und könnten die nächtliche Laufzeit der Leuchte verkürzen. Das Modul sollte nicht in der Nähe anderer Lichtquellen, wie Straßenlaternen, aufgestellt werden. Andernfalls könnte sich die Leuchte ausschalten, da der integrierte Sensor durch das Umgebungslicht aktiviert wird.

VOR DER VERWENDUNG

Obwohl der Hersteller den Akku aufgeladen hat, ist dieser nicht mehr vollständig geladen, wenn das Produkt beim Kunden

ankommt. Bitte laden Sie ihn vor der ersten Benutzung auf.

BEDIENUNGSHINWEISE

1. Schieben Sie den Schalter in die Ein-Position („ON“).
2. Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung vollständig auf.
3. Die Leuchte wird tagsüber aufgeladen und schaltet sich nachts automatisch ein.

AKKUS EINLEGEN ODER ERSETZEN

Der Akku ist nicht austauschbar.

INFO ZUR PROBLEMLÖSUNG

- a. Leuchte funktioniert nach der ersten Aufladung nicht. Der Schalter befindet sich nicht in der Ein-Position („ON“). Zu geringe Intensität des Sonnenlichts am ausgewählten Standort. Stellen Sie die Leuchte an einem besser geeigneten Ort auf.
- b. Zu geringe Betriebszeit. Halten Sie das Solarmodul sauber und trocken. Schmutz verringert die Leistung des Solarmoduls ebenso wie eine stumpfe oder verkratzte Oberfläche. Geringe Intensität oder Dauer des Sonnenlichts. Mögliche Ursachen:
Ungeeignete Wetterbedingungen oder unerwartete Schatten. Lassen Sie die Leuchte bei klarem Wetter aufladen.

Der Akku sollte nach einem Tag Sonnenlicht vollständig aufgeladen sein. Wenn die LED-Helligkeit früher als zuvor abnimmt und die Betriebszeit deutlich fällt, muss möglicherweise der Akku von einem Techniker getauscht werden.

TECHNISCHE DATEN

- Solarmodul: Amorphes Solarmodul
- Wiederaufladbare Batterie:
NiMH AAA 1.2V 100mAh
- LED: 1 weiße LED je Leuchte
- Abmessungen: 140 x 55 x 375 mm
- Werkstoff: Edelstahl und Kunststoff
- Ein-/Ausschalttaste

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die baytronic Handels GmbH, dass sich das Produkt NABO SGL 200 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet: 2014/30/EU und 2011/65/EU.



Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://content.nabo.at/>

Importeur / Hersteller

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at



Entsorgung Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind. Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

FUNZIONAMENTO DELLA LUCE SOLARE

Il pannello solare converte l'energia del sole in energia elettrica immagazzinandola nella batteria ricaricabile durante il giorno. La lampada si accende in modo automatico quando è buio. L'autonomia della lampada dipende dalla posizione geografica, dalle condizioni atmosferiche e dalla disponibilità di luce in base alle stagioni.

DOTAZIONE

4 faretti solari

SELEZIONE DELLA POSIZIONE

La posizione ideale per il pannello solare è all'aperto con esposizione alla luce diretta del sole per almeno 8 ore al giorno. I luoghi ombrosi influiscono sulla ricarica della batteria e possono ridurre l'autonomia della lampada nel corso della notte. È sconsigliabile disporre il pannello in prossimità di altre fonti luminose, come ad esempio i lampioni stradali, per evitare lo spegnimento della lampada dato che il sensore interno si attiva a seconda della luminosità dell'ambiente circostante.

PRIMA DELL'USO

Al momento della ricezione, il livello di autonomia della batteria si sarà ridotto nonostante la ricarica effettuata dal

produttore. Eseguire una ricarica prima dell'utilizzo iniziale.

FUNZIONAMENTO

1. Far scorrere l'interruttore impostandolo su „ON“.
2. Ricaricare completamente la batteria prima dell'utilizzo iniziale.
3. La lampada si ricarica di giorno e si accende in modo automatico di notte.

INSERIMENTO O SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Non è possibile sostituire la batteria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- a. La lampada non funziona dopo la ricarica iniziale. L'interruttore non è stato impostato su „ON“. L'intensità della luce solare nella posizione selezionata è troppo bassa. Spostare la lampada in una posizione più adatta.
- b. L'autonomia è troppo ridotta.
Mantenere il pannello solare pulito e asciutto. Lo sporco e le superfici opache o graffiate riducono le prestazioni del modulo solare. L'intensità o la durata dell'esposizione alla luce solare è ridotta. Le eventuali cause sono legate alle condizioni meteorologiche sfavorevoli o ad ombre impreviste.
Consentire alla lampada di ricaricarsi in

condizioni di tempo sereno. La batteria dovrebbe aver raggiunto la massima autonomia dopo l'esposizione al sole per un giorno intero. Se il LED risulta più debole di prima e l'autonomia si riduce in modo significativo, potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

SPECIFICHE TECNICHE

- Pannello solare: pannello solare amorfo
- Batteria ricaricabile:
NiMH AAA 1.2V 100mAh
- LED: 1 LED bianco per ogni lampada
- Dimensioni: 140 x 55 x 375 mm
- Materiale: acciaio inox e plastica
- Interruttore ON/OFF

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente baytronic Handels GmbH dichiara che il prodotto NABO SGL 200 è conforme ai seguenti requisiti: 2014/30/EU e 2011/65/EU.



La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: <https://content.nabo.at/>

Importatore / Produttore

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at



Informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio e delle batterie

Se questo apparecchio o la batteria devono essere smaltiti, non gettarli nei rifiuti domestici!

Unione Europea 2012/19/EZ

Per legge, le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie usate devono essere raccolte e smaltite SEPARATAMENTE. Ciò garantisce un trattamento ecologico dei rifiuti e il riciclaggio dei materiali e riduce al minimo i rifiuti residui. Ogni famiglia dovrebbe sostenere questa iniziativa. Lo smaltimento ordinato è dannoso per la salute e per l'ambiente a causa delle sostanze nocive in esso contenute! QUESTO SEGNALE sull'apparecchio, sulla batteria o sull'imballaggio ha lo scopo di richiamare la vostra attenzione su questo aspetto! Se c'è ancora la scritta "Hg" o "Pb", significa che nella batteria sono presenti tracce di mercurio (Hg) o piombo (Pb).

A NAPELEMES LÁMPA MŰKÖDÉSE

Nappal a napelem a napenergiát elektromos energiává alakítja, amelyet az újratölthető elemben tárol, majd besötétedéskor a lámpa automatikusan bekapcsol. A lámpa működési ideje az Ön földrajzi helyétől, az időjárás feltételeitől és az évszaknak megfelelő nappali világosság rendelkezésre állásától függ.

TARTALOM

4 napelemes lámpa

HELYKIVÁLASZTÁS

A napelem ideális helye kültéren, közvetlen napfényben van, ahol a panelt naponta legalább 8 órán keresztül közvetlenül éri a napfény. Az árnyékos helyek az elem töltését befolyásolják, ezzel lerövidíthetik a lámpa éjszakai működési idejét. A napelemet ne helyezze más fényforrások, például utcai lámpák közelébe, mert ez a lámpa kikapcsolását okozhatja, mivel egy érzékelő van benne, amelyet a környező fényerő aktivál.

HASZNÁLAT ELŐTT

Annak ellenére, hogy a gyártó feltöltötte az elemet, a töltöttségi szint alacsony lehet amikor megkapja az árut. Kérjük, hogy az első használat előtt töltsse fel.

FUNZIONAMENTO

1. Tolja a kapcsolót „ON” (BE) pozícióba.
2. Az első használat előtt teljesen töltsse fel az elemet.
3. A lámpa napközben feltöltődik, és éjjel automatikusan bekapcsol.

ELEMEK BEHELYEZÉSE VAGY CSERÉJE

Az elem nem cserélhető.

HIBAELHÁRÍTÁSI INFORMÁCIÓK

- a. A lámpa az első feltöltés után nem működik a kapcsolót nem tolta „ON” (BE) pozícióba. A kiválasztott helyen a napsütés intenzitása túl alacsony. Helyezze át a lámpát megfelelőbb helyre.
- b. A működési idő túl rövid a napelemet tartsa tisztán és szárazon. A szennyezettség csökkenti a napelemes modul teljesítményét, hasonlóképpen, mint a fakó vagy karcos felület. A napsütés alacsony intenzitása vagy rövid időtartama. A lehetséges okok az alábbiak: Rossz időjárás feltételek vagy váratlan árnyékok. Tiszta időben hagyja feltöltődni a lámpát. Egy nap napsütés után az elemnek el kell érnie a teljes kapacitását. Ha a LED a korábbiakhoz képest halványabban világít és a működési idő jelentősen lecsökken lehet, hogy elemet kell cserélni.

MŰSZAKI ADATOK

- Napelem: Amorf napelem
- Újratölthető elem: NiMH AAA 1.2V 100mAh
- LED: Lámpaként 1 db fehér LED
- Méret: 140 x 55 x 375 mm
- Anyag: Rozsdamentes acél és műanyag
- ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A baytronic Handels GmbH kijelenti, hogy a NABO SGL 200 termék megfelel a következő követelményeknek: 2014/30/EU és 2011/65/EU.



A teljes megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: <https://content.nabo.at/>

Importőr / gyártó

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at



A készülék és az elemek ártalmatlanítására vonatkozó információk.

Ha ezt a készüléket vagy az akkumulátort meg kell semmisíteni, ne tegye a háztartási hulladékba!

Európai Unió 2012/19/EZ

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket és az akkumulátorokat a törvény értelmében külön kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Ez biztosítja a környezetbarát hulladékkezelést és az anyagok újrahasznosítását, és minimalizálja a maradék hulladékot. Ezt minden háztartásnak támogatnia kell. A RENDKÍVÜLI ELSZÁLLÍTÁS a benne lévő káros anyagok miatt káros az egészségre és a környezetre! A készüléken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson található EZ a JELZÉS arra hivatott, hogy felhívja erre a figyelmet! Ha még mindig „Hg” vagy „Pb” felirat van rajta, az azt jelenti, hogy az akkumulátorban nyomokban higany (Hg) vagy ólom (Pb) található.

KAKO DELUJE SOLARNA LUČ

Čez dan solarna plošča pretvarja sončno energijo v energijo in jo shranjuje v polnilno baterijo, luč se samodejno prižge, ko je tema. Delovni čas luči bo odvisen od vaše geografske lege, vremenskih razmer in sezonske razpoložljivosti svetlobe.

VSEBINA

4 solarni reflektorji

IZBIRA LOKACIJE

Idealna lokacija za sončne plošče na prostem na neposredni sončni svetlobi, kjer bo plošča najmanj 8 ur prejela neposredno sončno svetlobo na dan. Senčne lokacije bodo vplivale na napolnjenost baterije in lahko skrajšajo čas delovanja luči ponoči. Plošče ne smete postaviti v bližino drugih svetlobnih virov, kot so ulične luči. To lahko povzroči izklop luči, saj je v notranjosti senzor, ki se aktivira glede na okoliško svetlobo.

PRED UPORABO

Čeprav je proizvajalec baterijo napolnil, bo nivo napolnjenosti padel, ko jo prejmete. Pred prvo uporabo jo napolnite.

DELOVANJE

1. Potisnite stikalo v položaj za vklop.
2. Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
3. Luč se polni podnevi in se samodejno vklopi ponoči.

VSTAVLJANJE ALI ZAMENJAVA BATERIJ

Baterija ni zamenljiva.

INFORMACIJE O ODPRAVLJANJU TEŽAV

- a. Po prvem polnjenju lučka ne deluje.
Stikalo ni premaknjeno v položaj »ON« (VKLOP). Intenzivnost sončne svetlobe na izbrani lokaciji je prenizka. Luč premaknite na bolj primerno mesto.
- b. Čas delovanja je prekratek.
Solarna plošča mora biti čista in suha. Umazanja zmanjša učinkovitost solarnega modula, prav tako motna ali opraskana površina. Nizka intenzivnost ali kratko trajanje sončne svetlobe. Možni razlogi so Neugodne vremenske razmere ali nepričakovane sence. Pustite, da se luč napolni ob jasnem vremenu. Baterija bi morala doseči polno zmogljivost po enem dnevu sonca. Če je LED luč šibkejša kot prej in se čas delovanja znatno skrajša, je morda treba zamenjati baterijo.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Sončna plošča: amorfna sončna plošča
- Polnilna baterija: NiMH AAA 1.2V 100mAh
- LED luč: 1 kos bele LED luči na luč
- Velikost: 140 x 55 x 375 mm
- Material: nerjaveče jeklo in plastika
- Stikalo ON/OFF

IZJAVA O SKLADNOSTI

Podjetje baytronic Handels GmbH izjavlja, da je izdelek NABO SGL 200 skladen z naslednjimi zahtevami: 2014/30/EU in 2011/65/EU.



Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: <https://content.nabo.at/>

Uvoznik / proizvajalec

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at



Informacije o odstranjevanju te enote in baterij

Če želite to napravo ali baterijo odstraniti, ju ne odlagajte med gospodinjске odpadke!

Evropska unija 2012/19/EZ

Uporabljeno električno in elektronsko opremo ter baterije je treba po zakonu zbirati in odstranjevati LOČNO. To zagotavlja okolju prijazno obdelavo odpadkov in recikliranje materialov ter zmanjšuje količino preostalih odpadkov. Vsako gospodinjstvo bi moralo to podpirati. NEurejeno odlaganje je zaradi škodljivih snovi v njem škodljivo za zdravje in okolje! Ta znak na napravi, bateriji ali embalaži je namenjen temu, da vas na to opozori! Če na njej še vedno piše „Hg“ ali „Pb“, to pomeni, da so v bateriji prisotni sledovi živega srebra (Hg) ali svınca (Pb).

UPORABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE NAPRAVE odnesite na lokalno, običajno občinsko zbirno mesto, če je na voljo. Pred tem odstranite baterije. UPORABLJENE BATERIJE odnesite na zbirno mesto baterij; običajno tam, kjer se prodajajo nove baterije. Tam prosite za zabojsnik za zbiranje izrabljenih baterij. Če ste v dvomih, se za informacije o pravilnem odlaganju obrnite na prodajalca ali lokalne organe.

KAKO FUNKCIONIRA SOLARNO SVJETLO

Tijekom dana, solarni panel pretvara sunčanu svjetlost u energiju i pohranjuje je u punjivu bateriju. Svjetlo će se automatski upaliti kad se smrači. Vrijeme rada svjetla ovisit će o vašoj geografskoj lokaciji, vremenskim uvjetima dostupnosti sezonskog svjetla.

SADRŽAJ

4 solarna reflektora

ODABIR VAŠE LOKACIJE

Idealna lokacija za solarne panele vani je na izravnom svjetlu gdje će panel primiti barem 8 sati izravne sunčane svjetlosti na dan. Lokacije u sjeni utjecat će na punjenje baterije i mogu skratiti vrijeme rada svjetla noću. Panel nemojte postavljati blizu drugih izvora svjetlosti kao što je ulična rasvjeta. To može uzrokovati isključivanje svjetla jer senzor unutar svjetla aktivira okolna svjetlina

PRIJE UPORABE

Iako je proizvođač napunio bateriju, razine napunjenost će pasti kad primite proizvod. Napunite je prije prve uporabe.

UKLOVANJE

1. Pomaknite prekidač u položaj ON
2. Napunite bateriju do kraja prije prve uporabe.
3. Svjetlo će se puniti tijekom dana, a automatski se uključiti noću

UMETANJE ILI ZAMJENA BATERIJA

Bateriju nije moguće zamijeniti.

INFORMACIJE O RJEŠAVANJU PROBLEMA

- a. Svjetlo ne radi nakon prvog punjenja
prekidač je prebačen u položaj „ON“. Intenzitet sunčevog svjetla na odabranoj lokaciji je preslab Pomaknite svjetiljku na prikladniju lokaciju.
- b. Vrijeme rada je prekratko
Neka solarni paneli budu čisti i suhi. Prljavština smanjuje performanse solarnog modula, baš kao i tamna ili ogreban površina. Slabi intenzitet ili trajanje sunčevog svjetla. Mogući razlozi su Nepovoljni vremenski uvjeti ili neočekivane sjene. Neka se svjetlo napuni pri vedrom vremenu Baterija bi trebala doseći puni kapacitet nakon samo jednog sunčanog dana. Ako je LED svjetlo slabije nego prije i vrijeme rada značajno padne, možda je potrebno zamijeniti bateriju.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Solarna ploča: Amorfna solarna ploča
- Punjiva baterija: NiMH AAA 1.2V 100mAh
- LED: 1 bijela LED lampica po svjetlu
- Veličina: 140 x 55 x 375 mm
- Materijal: Nehrdajući čelik i plastika
- Prekidač ON/OFF

IZJAVA O SUKLADNOSTI.

baytronic Handels GmbH ovime izjavljuje da je proizvod NABO SGL 200 u skladu sa sljedećim zahtjevima: 2014/30/EU i 2011/65/EU.



Potpuna izjava o sukladnosti može se pronaći na: <https://content.nabo.at/>

UVOZNIK/PROIZVOĐAČ

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at



Ekološko Zbrinjavanje Recikliranje

- Europska direktiva 2012/19/EZ Simbol prikazuje da se proizvod ne smije zbrinuti u otpad zajedno s kućnim otpadom. U svrhu sprječavanja negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo za odgovorno zbrinjavanje, kako bi se kroz recikliranje potakla održiva ponovna uporaba resursa. Iskoristite mogućnost odlaganja vašeg starog uređaja u reciklažno dvorište ili se obratite trgovcu, od kojeg ste kupili uređaj. On ga može zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Stand 10.2023 | Technische Änderungen, Satz & Druckfehler vorbehalten.

Stato 10.2023 | Con riserva di modifiche tecniche, errori di battitura e di stampa.

Állapot 10.2023 | Technikai változtatások, szedési és nyomdai hibák függvényében.

Stanje 10.2023 | Ob upoštevanju tehničnih sprememb, tipkarskih in tiskarskih napak.

Od 10.2023 | Zadržavamo pravo na tehničke promjene, pogreške u slaganju i tisak.



www.nabo.at

baytronic Handels GmbH

Harterfeldweg 4

4481 Asten

office@baytronic.at

nabo.electronics

